



# Cov kev kawm cais tawm rau xeev Minnesota cov me nyuam muaj kev txhob siab thiab tus cwj pwm coj tsis haum: Ib qho taw qhia rau niam txiv

(Separate Programs for Minnesota Children with Emotional or Behavioral Disorders: A Parent's Guide - Hmong translation)

Cov niam txiv feem coob xav kom lawv cov me nyuam uas muaj kev txob siab thiab tus cwj pwm coj tsis haum mus kawm ntawv ua ke nyob hauv chav sawv daws kawm kom ntau li ntau tau. Txawm li cas los cov caij mus kawm no, qee cov me nyuam yuav tau mus kawm rau hauv qhov chaw kawm cais tawm txawv dua li lub tsev kawm ntawv ib txwm muaj. Yog tias koj tus me nyuam yuav tau mus kawm rau hauv ib txoj kev kawm cais tawm, tej zaum koj yuav tau nug cov lus nug hais mus no txog qhov chaw kawm ntawv ua ntej yuav muab kev txiav txim siab tso mus.

## **Txoj kev kawm cais tawm no yog dab tsi?**

Ib txoj kev kawm cais tawm yog ib qhov chaw kawm txawv dua li ib lub tsev kawm ntawv ib txwm muaj. Cov kev kawm cais tawm yuav yog cov chaw kawm xws li:

- Cov kev tu thiab kho nruab hnuab (Care and treatment day programs), cov chaw kho nruab hnuab (day treatment centers), los yog cov kev kho cov mob tsis pw hauv tsev kho mob (hospital out-patient programs)
- Cov kev kho haus yeeb haus tshuaj (Chemical dependency treatment programs)
- Cov kev kho kev lwj siab nruab hnuab (Day treatment programs)
- Cov tsev kawm ntawv qhia ntawv rau cov me nyuam muaj kev txob siab thiab tus cwj pwm coj tsis haum

## **Txoj kev kawm cais tawm yuav muab tau txoj kev qhia dab tsi uas lub tsev kawm ntawv ib txwm muaj muab tsis tau?**

Cov kev kawm cais tawm muab tau cov kev txhawb thiab cov kev qhia ntawv raug rau cov me nyuam muaj kev txob siab thiab tus cwj pwm coj tsis haum, los yog muab tau cov kev kho tshwj zias raws li qhov xav tau. Cov kev kawm no muaj chav kawm rau cov kawm tsawg tsawg tus thiab yuav muab tau cov kev qhia ib tug los yog cov kev pab cuam txoj kev lwj siab tuaj rau qhov chaw kawm no.

## **Yuav muab kev txiav txim siab li cas txog qhov kuv tus me nyuam xav tau rau txoj kev kawm cais tawm no?**

Muaj ntau txoj hau kev los muab kev txiav txim siab tso mus kawm rau qhov chaw kawm cais tawm no. Koj tam li niam thiab txiv, pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej (uas muaj niam txiv nrog), los yog tsev txiav txim plaub ntug tso tus me nyuam mus kawm nyob hauv qhov chaw kawm cais tawm no.

Tso mus kawm raws siab nyiam txhais tau tias koj muab kev txiav txim siab tso mus, uas yog muaj qhov pom zoo los ntawm tus kho koj tus me nyuam (therapist), tus ua hauj lwm pab tib neeg hauv county, los yog lwm tus kws txuj uas ua hauj lwm nrog koj tus me nyuam. Koj tseem yuav xaiv tau qhov tso mus kawm no los ntawm qhov koj paub los yog qhov tshawb fawb, thiab tej zaum yog koj xaiv xwb ces koj yuav muaj feem xyuam them tau nqi kawm.

Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej tso mus kawm txhais tau tias pab neeg npaj kev kawm no txiav txim siab tias koj tus me nyuam xav tau txoj kev kawm txawv uas muaj nyob rau qhov chaw kawm cais tawm. Koj

yog ib tug ntawm pab neeg no thiab muaj kev koom tes nyob hauv txoj kev tso mus kawm. Pab neeg no ntseeg tias txoj kev kawm txawv no yuav yog txoj hauv kev los muab tau txoj kev kawm ntawv dawb raws li kawm tau (FAPE). Yog li no, tsev kawm ntawv muaj feem xyuam them tus nqi kawm.

Ua ntej yuav xam xyuas qhov tso mus kawm rau txoj kev kawm cais tawm, pab neeg npaj kev kawm yuav tsum xam xyuas qhov siv cov kev pab los txhawb tus me nyuam txoj kev kawm tau nyob hauv qhov chaw kawm rau ib tsoom. Qhov no txhais tau tias yuav tau xam xyuas qhov siv cov twj txhawb pab, cov tswv yim qhia kom txawj coj, qhov tso mus kawm hauv chaw pab cuam nyob hauv lub tsev kawm ntawv qhia ntawv rau ib tsoom, los yog hloov kho cov ntaub ntawv kawm.

Txawm tias pab neeg npaj kev kawm muaj cuab kav qhia tau meej tias qhov chaw kawm rau ib tsoom, txawm yuav muaj cov los pab qhia ntawv thiab muaj cov pab txaus los, yuav qhia tsis tau ntawv rau koj tus me nyuam raws li qhov nws kawm tau los koj tus me nyuam tseem muaj cai mus kawm ntawv hauv tsev kawm ntawv. Koj tus me nyuam tseem muaj cai mus kawm rau cov chaw kawm thiab cov kev kawm nrog cov me nyuam uas tsis muaj qhov tsis taus.

Tsev txiav txim plaub ntug tso kawm txhais tias tsev txiav txim plaub ntug hais kom muab koj tus me nyuam mus kawm rau hauv qhov chaw kawm cais tawm. Qhov tso mus kawm li no yog muab kev kho los yog pab kom koj tus me nyuam thiab zej zog muaj kev ruaj ntseg. Tsev txiav txim plaub muaj feem xyuam rau tus nqi kawm.

### **Kuv txoj cai tam li niam txiv yog dab tsi?**

Koj muaj txoj cai koom tes rau lub caij koj tus me nyuam mus kawm nyob rau qhov chaw kawm cais tawm no, tsis li ntawd ces yog tsev txiav txim plaub ntug tau rho koj txoj cai tawm tsis pub koom lawm xwb. Txhua qhov kev kawm yuav tsum muab txoj hauv kev rau niam txiv los tsis pom zoo txog cov kev pab, cov cai, kev kawm ntawv, kev tswj tshuaj noj, thiab lwm yam cai.

Tam li niam txiv, koj muaj txoj cai:

- Paub txog cov kev pab koj tus me nyuam tau txais
- Koom cov rooj sib tham npaj cov kev pab, tig xyuas kev kawm tau ntawv, thiab cov rooj sib tham npaj kev kawm
- Tau txais ib daim qauv ntawm koj tus me nyuam cov ntaub ntawv khaws cia, tsis li ntawd ces yog tus kws kho mob tsis kam muab qee cov ntaub ntawv khaws cia tawm kom tiv thaiv tau koj tus me nyuam txoj kev ruaj ntseg los yog txoj cai tsis pub qhia lwm tus
- Tsis pom zoo nrog qhov tso mus kawm rau qhov chaw kawm cais tawm, tsis li ntawd ces yog tsev txiav txim plaub ntug tau hais kom tso mus

### **Cov niam txiv yuav tau xam xyuas dab tsi thaum xaiv txoj kev kawm cais tawm rau koj tus me nyuam?**

Nyob ntawm qee lub tsam thawj xwb, tej zaum koj xav mus saib qhov chaw kawm cais tawm thiab nug cov lus nug txog txoj kev kawm cais tawm no. Tej zaum koj kuj xav paub txog qhov chaw kawm cais tawm no thiab yuav nrog lis hauj lwm li cas los muab kev pab rau koj tus me nyuam; cov cai kawm ntawv thiab cov cai tswj tus cwj pwm coj; kev txuas lus nrog cov niam txiv; qhov rau txim rau thaum coj tus cwj pwm tsis haum; kev koom tes muab kev txiav txim siab rau koj tus me nyuam; qhov yuav them nqi kawm cais tawm no li cas, thiab kev hloov rov mus kawm rau hauv qhov chaw kawm rau ib tsoom. Xav paub ntxiv hais txog kev tso mus kawm rau qhov chaw kawm cais tawm no, thov hu rau PACER Center, tus xov tooj yog (952) 838-9000.

### **Lus xaiv**

Koj paub koj tus me nyuam zoo tshaj. Qhov paub txog cov kev kawm sib txawv thiab yuav nug tau cov lus nug twg yuav ua rau koj muaj cuab kav muab tau kev txiav txim siab uas yuav pab koj tus me nyuam kawm tau ntawv nyob hauv txoj kev kawm cais tawm no. Daim ntawv qhia tawm txuas ntxiv yuav pab koj muab tau cov xov hais txog txoj kev kawm cais tawm ntxiv.

Mus saib PACER Center daim natwv qhia ntxiv, [Cov kev kawm cais tawm rau xeev Minnesota cov me nyuam muaj kev txob siab thiab coj tus cwj pwm tsis haum: Ib qho teev qhia rau niam txiv.](#)